

Українська Католицька Церква Святих Володимира і Ольги

601 Lake Trail Drive, Windsor, ON N9G 2M3

Tel: 519-973-4872 | Fax: 519-254-6334

stsvowindsor@gmail.com

www.stsvladimirandolgachurch.com



Sts. Vladimir & Olga Ukrainian Catholic Church

CLERGY

Very Rev. Peter Hrytsyk,

Parochial Administrator

Pastor.stsvowindsor@gmail.com

226.724.6845

DIVINE SERVICES

The Lord's Day

Saturday, May 10, 2025

No Divine Services

Sunday, May 11, 2025

9:00 am Divine Liturgy (Ukrainian) – For +

Oksana Vignan - 2nd year – Anna Vignan

11:00 am Diving Liturgy (English) – For the parishioners

Major Feasts (All services are bilingual)

Day: 10:00am & 6:00pm – Festal Liturgy

Weekday -Please check the bulletin.

Sunday, May 11, 2025

Неділя, 11-го травня 2025

Fourth Sunday of Pascha: Sunday of the Paralytic; + The Holy Cyril and Methodius, Teachers of the Slavs; The Holy Hieromartyr Mocius.

Неділя 4-та після Пасхи, розслабленого
Свв. рівноапп. Кирила й Методія, учителів
слов'янських
Св. щцмч. Мокія

Ді. 9, 32-42. Євр. 7, 26 – 8, 2.

Йо. 5, 1-15, 10:9-16

Acts 9:32-42; Hebrews 7:26-8:2

John 5:1-15; John 10:9-16

+++++

Christ is Risen! Indeed He is Risen!
Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

CHURCH OPEN FOR PRAYER

Open during office hours

THIS WEEKS OFFICE HOURS

Tuesday 12pm – 6pm

Wednesday 12pm – 6pm

Friday 9am – 5pm

Перший антифон воскресний

Восклицніте Господеві, вся зємле, співайте ж імені Його, віддайте славу в хвалі Йому!

- Молитвами Богородиці, Спасе, спасі нас.

Скажіте Богові: як страшні діла Твої! У мно́жестві сіли Твоїї леститимуть Тобі вороги Твої.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спасі нас.

Вся земля нехай поклониться Тобі і співає Тобі, нехай же співає імені Твоєму, Всеви́шній!

- Молитвами Богородиці, Спасе, спасі нас.

Третій антифон воскресний

Прийдіте, возрадуємося Господеві, восклицнім Богу, Спасітелеві на́шому.

- Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мёртвих, співаємо Тобі: Алилу́я.

Ідім перёд лицём Його з ісповіданням, і псалма́ми восклицнім Йому́.

- Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мёртвих, співаємо Тобі: Алилу́я.

Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі.

- Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мёртвих, співаємо Тобі: Алилу́я.

Вхідне

Прийдіте поклонімся * і припадім до Христá.

- Спасі нас, Сіну Божий, * що воскрес із мёртвих, співаємо Тобі: Алилу́я.

Тропарі і Кондаки

Тропар (г. 3): Хай веселя́ться небесні, хай раду́ються земні́,* бо явив мо́гутність руки Своєї́ Господь,* подола́в сме́ртю смерть, пе́рвенцем ме́ртвих став,* з безо́дні а́ду ви́зволив нас* і пода́в світові вели́ку ми́лість.

Тропар (г. 4): До апосто́лів поді́бні і слов'янських країн учи́телі,* Кири́ле й Методи́ю богому́дрі,* Влади́ку всіх мо́літь,* щоб усі наро́ди слов'янські утве́рдив у правосла́в'ю й одноду́мності,* уми́рив сві́т і спас ду́ші наші́.

Кондак (г. 3): Священну дві́йку просві́тителів наших вша́нуймо* – тих, що пере́кладом божественних Писа́нь відкри́ли нам дже́рело богозна́ння,* з якого аж до нині оби́льно черпа́ючи,* ми блаже́нними велича́ємо вас, Кири́ле й Методи́ю,* що предсто́йте перед престо́лом Всеви́шнього і тепло мо́литесь за ду́ші наші́.

Сла́ва Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́хові,

Кондак (г. 3): Душу мою, Господи, у гріхах всіляких і безглуздими діяннями тяжко розслаблену,* воздвигни божественним Твоїм заступництвом,* як і розслабленого воздвигнув Ти древньо,* щоб я кликав до Тебе, спасаючись.* Слава, Христе, владі Твоїй.

і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,* та адову зруйнував Ти силу,* і воскрес есі як переможець, Христе Бже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і Твоїм апостолам* мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

Прокімен (г. 1)

Будь, Господи, милість Твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

- Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Прокімен (г. 7)

Чесна перед Господом смерть преподобних Його (Пс. 115,6).

Апостол - Ді. 9, 32-42. Євр. 7, 26 – 8, 2.

У той час Петро, обходячи всі місця, прибув і до святих, що мешкали в Лідді. Там він найшов одного чоловіка, на ім'я Еней, що лежав на ліжку вісім років, він був розслаблений. Петро сказав до нього: – Енею, Ісус Христос тебе оздоровляє. Устань і сам постели собі ліжко! І вмить той підвівся. І бачили його всі мешканці Лідди та Сарону, й навернулися до Господа. Була ж у Яффі одна учениця, на ім'я Тавита, що значить у перекладі Дорка, абож Сарна. Вона була повна добрих діл та милостині, що чинила. І сталося тими днями, що вона занедужала й умерла. Обмили її і поклали в горниці. А що Лідда лежить близько Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали двох чоловіків з проською до нього: – Прийди до нас якомога скорше. Петро встав і пішов з ними. І як прийшов, вони його повели у горницю, де всі вдови оточили його, плачучи й показуючи йому одягу, плащі, які робила для них Дорка, будучи з ними. Велівши всім вийти з хати, Петро впав на коліна й почав молитися і, обернувшись до тіла, мовив: – Тавито, встань! І та відкрила очі, і, побачивши Петра, сіла. Він подав їй руку й підвів її, і, прикликавши святих та вдів, поставив її живою. Довідалась про це вся Яффа, і багато увірувало в Господа.

Браття, такого нам годилось мати первосвященника: святого, невинного, непорочного, відлученого від грішників і вищого небес, який не має потреби, як ті первосвященники, щодня приносити жертви перше за власні гріхи і потім за гріхи народу, бо він зробив це раз, принісши себе самого в жертву. Закон бо настановляє первосвященниками людей, підлеглих немочі, а слово клятви, що було після закону, настановляє Сина, досконалого навіки. Головне ж з того, що ми сказали: ми маємо такого первосвященника, який возсів на небі по правиці престола Величчя, служителя святині і справжнього намету, що Господь спорудив, не чоловік.

Алилуя (г. 5)

- Мйлости Твої, Гóсподи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину Твою устами моїми (Пс. 88,2).
- Бо сказав Ти: Повік мйлість збудується, на небесах утвердиться істина Твоя (Пс. 88,3).
- Священники Твої зодягнуться в праведність і преподобні Твої возраднуються (Пс. 131,9).

Євангелія - Йо. 5, 1-15, 10:9-16

В той час Ісус прибув до Єрусалиму. А є в Єрусалимі Овеча купіль, що зветься по-єврейськи Витесда й має п'ять притворів. У них лежала сила недужих, сліпих, кривих і сухих, які чекали, коли зворушиться водабо ангел Господній сходяв час від часу в купіль і зворушував воду, і хто перший по зворушенні води спускався у купіль, видужував, хоч би яка була його недуга. Був там один чоловік, що нездужав тридцять вісім років. Побачив Ісус, що він лежить, і довідавшись, що він вже дуже довго нездужає, каже до нього: – Бажаєш видужати? Відповідає йому недужий: – Не маю нікого, пане, хто б мене спустив у купіль, коли зворушиться вода, бо коли я туди приходжу, інший передо мною сходить. Ісус мовить до нього: – Устань, візьми ложе твоє й ходи! І відразу видужав той чоловік і взяв своє ложе, й почав ходити. А був то день суботній. Юдеї кажуть тому, що видужав: – Таж то субота. Не личить тобі носити ложе. Той їм відповів: – Той, хто мене оздоровив, сказав мені: візьми твоє ложе й ходи. Спитали його: – Хто той, що сказав тобі: візьми й ходи? Але той, що видужав, не знав, хто він, бо Ісус зник у натовпі, що був на тому місці. Потім Ісус найшов його у храмі й мовив до нього: – Оце ти видужав, не гріши ж більше, щоб що гірше тобі не сталося. Чоловік пішов і оповів юдеям, що то Ісус оздоровив його.

Сказав Господь юдеям, які до нього прийшли: Я – ворота. Хто увійде через мене, спасеться. Він увійде, вийде і найде пасовисько. Злодій не приходить, хіба щоб красти, вбивати, вигублювати. Я прийшов, щоб мали життя і мали його вповні. Я – добрий пастир. Добрий пастир життя своє дав за овець. Наймит, який не пастир і якому вівці не належать, бачить вовка, що надходить, і кидає вівці та біжить геть; і вовк хапає їх і розполохує. Наймит же втікає, бо він наймит і не дбає про вівці. Я – добрий пастир і знаю моїх, і мої мене знають. Отець мій знає мене, і я знаю Отця; я життя моє кладу за мої вівці. Ще й інші вівці маю, що не з цієї кошари; і їх мушу привести: вони почують мій голос, і буде одне стадо й один пастир.

Замість Достойно

Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій Синвоскрес триднівний із гробу, і мертвих воздвігнув Він. Люди, веселіться! Світїся, світїся, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла! Радій нині й веселїся, Сіоне. А ти, чїста Богородице, втішайся воскресінням Сїна свого.

Причасний

Тіло Христове прийміть, джерелá безсмертного споживіть.

В пам'яті вічній буде праведник, по́голосів злих не убої́ться (пс. 111,6-7). Аलि́уя, али́уя, али́уя.

Hymn to the Mother of God (pg. 507)

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn

Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.

The just man shall be in everlasting remembrance;* of evil hearsay he shall have no fear.*

Alleluia, alleluia,* alleluia.

There will not be any coffee service this Sunday after the Divine Liturgies

Цієї неділі після Божественних Літургій не буде кави.

What?! Where?! When?!

May 11 – Mother's Day

May 15 – Vyshyvanka Dinner – UNO Hall

May 18 – First Confessions/Communion

June 15 – Father's Day

June 21 – Annual Parish Golf Tournament

Що?! Де?! Коли?!

11 травня – День Матері

15 травня - День вишиванки - в залі УНО

18 травня – Перша Сповідь/Причастя

15 червня – День батька



First Antiphon

Shout to the Lord, all the earth,* sing now to His name, give glory to His praise.

- Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Say unto God, “How awesome are Your works!” Because of the greatness of Your strength Your enemies will flatter You.”

- Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Let all the earth worship You and sing to You,* let it sing to Your name, O Most High!

- Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Third Antiphon

Come, let us sing joyfully to the Lord, * let us acclaim God, our Saviour

- Son of God, risen from the dead, *save us who sing to You: Alleluia.

Let us come before His face with praise, * and acclaim Him in psalms.

- Son of God, risen from the dead, * save us who sing to You: Alleluia.

For God is the great Lord * and the great king over all the earth.

- Son of God, risen from the dead, * save us who sing to You: Alleluia.

Entrance

Come, let us worship, * and fall down before Christ.

- Son of God, risen from the dead, * save us who sing to You: Alleluia

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 3: (pg. 524) Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion, Tone 4: As equals to the apostles in the way you lived* and teachers of the Slavic lands,* O Cyril and Methodius, divinely wise,* intercede with the Master of all* to confirm the Slavic nations in orthodoxy and oneness of mind;* to grant peace to the world and save our souls.

Kontakion, Tone 3: Let us extol our two sacred teachers.* By their translation of Scriptures* they tapped for us a well that brings knowledge of God.* Drawing from it abundantly to this very day* we call you blessed, O Cyril and Methodius.* As you stand before the throne on high,* fervently pray to God to save our souls.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 3: (pg. 526) Lord, as of old You raised the Paralytic,* lift my soul by Your divine presence,* for by many sins and foolish actions,* I, too, am now afflicted and crippled.* Raise me, that being saved I may cry to You.* Glory to Your power, O merciful Christ.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 8: (pg. 527) Though You descended into a tomb, O Immortal One,* yet You destroyed the power of Hades;* and You rose as victor, O Christ God,* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice!* and giving peace to Your Apostles:* You, who grant Resurrection to the fallen.

Prokeimenon, Tone 1 (pg. 528)

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

- Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (Psalm 32:22,1)

Prokeimenon, Tone 7

Precious in the sight of the Lord is the death of His venerable ones.

Epistle - Acts 9:32-42; Hebrews 7:26-8:2

In those days, as Peter went through all parts of the country, that he also came down to the saints who dwelt in Lydda. There he found a certain man named Aeneas, who had been bedridden eight years and was paralyzed. And Peter said to him, “Aeneas, Jesus the Christ heals you. Arise and make your bed.” Then he arose immediately. So all who dwelt at Lydda and Sharon saw him and turned to the Lord. At Joppa there was a certain disciple named Tabitha, which is translated Dorcas. This woman was full of good works and charitable deeds which she did. But it happened in those days that she became sick and died. When they had washed her, they laid her in an upper room. And since Lydda was near Joppa, and the disciples had heard that Peter was there, they sent two men to him, imploring him not to delay in coming to them. Then Peter arose and went with them. When he had come, they brought him to the upper room. And all the widows stood by him weeping, showing the tunics and garments which Dorcas had made while she was with them. But Peter put them all out, and knelt down and prayed. And turning to the body he said, “Tabitha, arise.” And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. Then he gave her his hand and lifted her up; and when he had called the saints and widows, he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed on the Lord.

Brothers and Sisters, such a High Priest was fitting for us, who is holy, harmless, undefiled, separate from sinners, and has become higher than the heavens; who does not need daily, as those high priests, to offer up sacrifices, first for His own sins and then for the people’s, for this He did once for all when He offered up Himself. For the law appoints as high priests men who have weakness, but the word of the oath, which came after the law, appoints the Son who has been perfected forever. Now this is the main point of the things we are saying: We have such a High Priest, who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in the heavens, a Minister of the sanctuary and of the true tabernacle which the Lord erected, and not man.

Alleluia, Tone 5 (pg. 348)

- Of Your mercies, O Lord, I will sing forever; with my mouth I will proclaim Your truth from generation to generation.
- For You have said, “Mercy will be established forever.” (Psalm 32:22,1)
- Your priests shall clothe themselves with justice, and Your venerable ones shall rejoice. (Psalm 131:9)

Gospel - John 5:1-15; John 10:9-16

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, which is called in Hebrew, Bethesda, having five porches. In these lay a great multitude of sick people, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water. For an angel went down at a certain time into the pool and stirred up the water; then whoever stepped in first, after the stirring of the water, was made well of whatever disease he had. Now a certain man was there who had an infirmity thirty-eight years. When Jesus saw him lying there, and knew that he already had been in that condition a long time, He said to him, “Do you want to be made well?” The sick man answered Him, “Sir, I have no man to put me into the pool when the water is stirred up; but while I am coming, another steps down before me.” Jesus said to him, “Rise, take up your bed and walk.” And immediately the man was made well, took up his bed, and walked. And that day was the Sabbath. The Jews therefore said to him who was cured, “It is the Sabbath; it is not lawful for you to carry your bed.” He answered them, “He who made me well said to me, ‘Take up your bed and walk.’” Then they asked him, “Who is the Man who said to you, ‘Take up your bed and walk?’” But the one who was healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, a multitude being in that place. Afterward Jesus found him in the temple, and said to him, “See, you have been made well. Sin no more, lest a worse thing come upon you.” The man departed and told the Jews that it was Jesus who had made him well.

The Lord said to the Jews that came to Him: “I am the door. If anyone enters by Me, he will be saved, and will go in and out and find pasture. The thief does not come except to steal, and to kill, and to destroy. I have come that they may have life, and that they may have it more abundantly. “I am the good shepherd. The good shepherd gives His life for the sheep. But a hireling, he who is not the shepherd, one who does not own the sheep, sees the wolf coming and leaves the sheep and flees; and the wolf catches the sheep and scatters them. The hireling flees because he is a hireling and does not care about the sheep. I am the good shepherd; and I know My sheep, and am known by My own. As the Father knows Me, even so I know the Father; and I lay down My life for the sheep. And other sheep I have which are not of this fold; them also I must bring, and they will hear My voice; and there will be one flock and one shepherd.”

First Confessions and Communion - Please offer a prayer for the following children who will be approaching Holy Confession and Communion next Sunday, May 18.

Eliana Monforton

Yuliia Yunashova

Luka Bundziak

Uliana Yunashova

Eli Shaynyuk

Перші Сповіді та Причастя – будь ласка, помоліться за наступних дітей, які будуть приступати до Святої Сповіді та Причастя наступної неділі, 18 травня.

Еліана Монфортон

Юлія Юнашова

Лука Бундзяк


Уляна Юнашова

Ілля Шайнюк

Боже, Ти вибрав Пресвяту Діву Марію Матір'ю Свого Сина; благослови всіх матерів, обдаруй їх здоров'ям, наповни їх миром, спокоєм і радістю, а головне - щирим бажанням і прагненням гідно виконувати це своє материнське покликання та, загалом, Твою волю і заповіді, а після довгого життя земного приведи до блаженного життя вічного. Просимо Тебе: вчини так, щоб людський рід пишався святістю своїх матерів. Допоможи їм виховати своїх дітей на славу Тобі і для добра Церкви, через Ісуса Христа, Господа нашого. Амінь.

God, You chose the Most Holy Virgin Mary to be the Mother of Your Son; bless all mothers, grant them health, fill them with peace, tranquility and joy, and most importantly - with a sincere desire and aspiration to worthily fulfill this maternal calling of yours and, in general, Your will and commandments, and after a long earthly life, lead them to the blessed life of eternity. We ask You: make the human race proud of the holiness of its mothers. Help them to raise their children for Your glory and for the good of the Church, through Jesus Christ our Lord. Amen.





ON THE OCCASION OF MOTHER'S DAY
WE OFFER OUR BEST
WISHES AND PRAYERS TO ALL THE
MOTHERS, GRANDMOTHERS
AND GODMOTHERS IN OUR PARISH. MAY GOD
BLESS YOU WITH JOY IN YOUR FAMILIES
HEALTH AND HAPPINESS, MANY YEARS

З НАГОДИ ДНЯ МАТЕРІ
МИ СКЛАДАЄМО НАШІ НАЙКРАЩІ
ПОБАЖАННЯ ТА МОЛИТВИ
ДО ВСІХ МАТЕРІВ, БАБУСЬ ТА
ХРЕЩЕНИХ МАТЕРІВ НАШОЇ ПАРАФІЇ. НЕХАЙ БОГ
БЛАГОСЛОВИТЬ ВАС З РАДІСТЮ
У ВАШИХ РОДИНАХ, ЗДОРОВ'Я ТА
ЩАСТЯ НА МНОГІЇ ЛІТА!

Cemetery Visitations – The following is a list of TENTATIVE dates for Cemetery visitations in June. Visitations at other locations are by appointment.

June 7 – 10:00 am - St. Alphonsus

June 8 – 2:00 pm - Windsor Memorial Gardens

June 13 – 6:00 pm - Amherstburg

June 14 – 10:00 am - Chatham

June 15 – 2:00 pm - Heavenly Rest



Що відбувається на кухні?

Голубці

13 травня 9:00 - підготовка капустиного листа

14 травня 9:00 - приготування голубців

Вареники

27 травня 18:00 - чищення картоплі

28 травня 9:00 - приготування начинки для вареників

29 травня 9:00 - приготування вареників

Вареники

3 червня 18:00 - чищення картоплі

4 червня 9:00 - приготування начинки для вареників

5 червня 9:00 - приготування вареників

Голубці

24 червня 9:00 - підготовка капустиного листа

25 червня 9:00 - приготування голубців

KITCHEN SCHEDULE

Holubsti – Cabbage Rolls

May 13 – 9am – Preparation

May 14 – 9am – Rolling

Varenyky – Pyrohy

May 27 – 6pm – Peeling

May 28 – 9am – Preparation

May 29 – 9am – Pinching

Varenyky – Pyrohy

June 3 – 6pm – Peeling

June 4 – 9am – Preparation

June 5 – 9am – Pinching

Holubsti – Cabbage Rolls

June 24 – 9am – Preparation

June 25 – 9am – Rolling

Fr. Harry Boretsky Scholarship 2025_

Applications are now being accepted for the Fr. Harry Boretsky Scholarship!

This award supports students pursuing higher education who demonstrate academic dedication, community service, and strong moral character—values cherished by Fr. Boretsky.



To commemorate and immortalize Fr. Harry's service to the Ukrainian Catholic Church as a member of the Order of St. Basil the Great (O.S.B.M.) and as a priest, the Boretsky family has established this memorial scholarship in remembrance of a son of and vocation from our parish.

This annual scholarship will award \$2,500 to the successful applicant who is pursuing post-secondary studies in an accredited university, college, or trade school.

The successful applicant will be notified in late August and will receive further information at that time.

The Fr. Harry Boretsky Memorial Scholarship will be awarded on September 7, 2025.

Application deadline: June 30, 2025

Application information, forms and reference letter templates are found on the parish web page.

<https://stsvladimirandolgachurch.com/scholarship/>

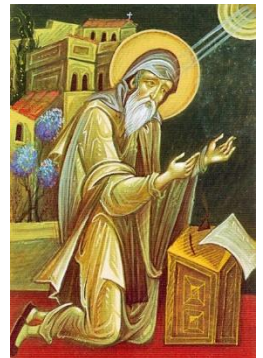
Words of Wisdom

"If we live with Him and associate with Him, we shall ascend with Him and be assumed with Him into Heaven. And that not merely when we depart this life, but even now. Rather, He will take us up and glorify us with Him, and bestow on us the enjoyment of eternal benefits."

St. Symeon the New Theologian

"Якщо ми живемо з Ним і будемо спілкуватися з Ним, ми піднінемося з Ним і будемо прийняті з Ним на Небеса. І це не тільки тоді, коли ми підемо з цього життя, але навіть зараз. Навпаки, Він візьме нас і прославить нас разом із Ним, і подарує нам насолоду вічними благами."

Преподобного Симеона Нового Богослова



Vyshyvanka Day

Thursday May 15, 2025 at 6:00pm
UNF Windsor Branch



Please join us for dinner and sweets!

Dinner includes: salad, bread with salo, varenyky, chicken schnitzel, mlynets for dessert and compote to drink

Remember to wear your Vyshyvanka for a group photo.

\$25 per adult, \$15 per child
1033 Ottawa Street, Windsor

Registration: <https://forms.gle/T62578K2rXKDeQWHA>
E-transfers for payment: treasurer.windsor@unfcanada.ca



День Вишиванки

четвер, 15 травня 2025 о 18:00

Українська Національна Об'єднання



Будь ласка, приєднуйтеся до нас на вечерю та солодощі
Вечеря включає: Салат, Хліб із салом, Вареники, курячі котлети,
Млинець, Компот
Не забудьте одягнути свою вишиванку для групового фото.

25\$ за дорослого, 15\$ за дитину
1033 Ottawa Street, Windsor

Реєстрація: <https://forms.gle/T62578K2rXKDeQWHA>
Електронні перекази treasurer.windsor@unfcanada.ca



ПРОЄКТ “КВИТОК НАДІЇ”

У контексті святкування Ювілейного року Патріарша комісія у справах молоді на чолі з нашим єпархом, преосвященим владикою Браємом Байдою, започаткувала проєкт «Квиток надії». Це ініціатива, яка створює можливість для 100 молодих людей із прифронтових єпархій УГКЦ в Україні взяти участь у святкуваннях Ювілейного року в Римі. Просимо вашої фінансової підтримки в реалізації цього важливого проєкту. Детальніше про ініціативу можна дізнатися на веб-сторінці нашої єпархії за посиланням : <https://ucet.ca/uk/hopeua/>. Ваші пожертви можна скласти: у будь-якому відділенні Української Кредитової Спільки, або надіславши e-transfer на ticketofhope@gmail.com, **чи відсканувавши** QR-код на постері або нижче:

[Donate Here](#)



"Ticket of Hope" Sponsorship Program

In the context of the Jubilee Year, the Patriarchal Commission on Youth Affairs - headed by our Eparch, Most Reverend Bryan Bayda - launched the Ticket of Hope project. This initiative creates an opportunity for 100 young people from frontline eparchies of the UGCC in Ukraine to take part in the celebrations of the Jubilee Year in Rome. We ask for your financial support in the implementation of this important project. More information about this initiative can be found on the Eparchy's website at <https://ucet.ca/ticket-of-hope/>. Donations can be made at any branch of the Ukrainian Credit Union or by making an e-transfer, or by scanning the QR code above



Ticket of Hope

Give hope to others! Donate for "Ticket of Hope"

JUBILEE YEAR 2025 JULY 28 - AUGUST 3

Join the UGCC Patriarchal Commission of Youth Affairs to send 100 young adults from Ukraine to Rome. They are called to witness to the world about Our Hope, Jesus Christ, walking with them in Ukraine.

You can be Hope for them!

CONTACT US:
ticketofhope@gmail.com

DONATE

LEARN MORE
<https://ucet.ca/ticket-of-hope/>



Donate to the 'Campaign, "Ticket of Hope" account # 901074682 at any Ukrainian Credit Union Limited branch or online using the QR code.

Pope Leo XIV



Service to the Church

- Ordination to the Priesthood: 19 June 1982
- Ordination to the Episcopate: 12 December 2014
- Elevation to the College of Cardinals: 30 September 2023

Education

- 1977: Bachelor of Science in Mathematics from Villanova University
- 1982: Master of Divinity from Catholic Theological Union in Chicago
- 1984: Licentiate in Canon Law from Pontifical University of Saint Thomas Aquinas (Angelicum) in Rome
- 1987: Doctorate in Canon Law from Pontifical University of Saint Thomas Aquinas (Angelicum) in Rome

Assignments

- 1985-1986: Missionary work in Chulucanas, Peru
- 1988-1998: Various roles in Trujillo, Peru including community prior, formation director, and professor
- 1999-2001: Provincial of the Augustinian Province in Chicago
- 2001-2013: Prior General of the Order of Saint Augustine (two terms)
- 2014-2015: Apostolic Administrator of the Diocese of Chiclayo, Peru
- 2015-2023: Bishop of Chiclayo, Peru
- 2023-present: Prefect of the Dicastery for Bishops
- 2023-present: President of the Pontifical Commission for Latin America

Memberships

- Dicastery for Clergy
- Dicastery for Evangelization
- Dicastery for the Doctrine of the Faith
- Dicastery for the Eastern Churches
- Dicastery for Institutes of Consecrated Life
- Dicastery for Culture and Education
- Dicastery for Legislative Texts
- 2023: Commission for the Governance (Governatorato) of the Vatican City State

Папа Лев XIV

Служіння Церкви

- Рукоположення у священники: 19 червня 1982 року
- Хіротонія на єпископа: 12 грудня 2014 року
- Піднесення до колегії кардиналів: 30 вересня 2023 р

Освіта

- 1977: бакалавр математики в Університеті Вілланова
- 1982: магістр богослов'я від Католицької теологічної спілки в Чикаго
- 1984: Ліценціат з канонічного права в Папському університеті Святого Томи Аквінського (Angelicum) у Римі
- 1987: ступінь доктора канонічного права в Папському університеті Святого Томи Аквінського (Angelicum) у Римі

Завдання

- 1985-1986: Місіонерська робота в Чулуканас, Перу
- 1988-1998: різні ролі в Трухільйо, Перу, включаючи настоятеля спільноти, директора формування та професора
- 1999-2001: провінціал Августинської провінції в Чикаго
- 2001-2013: генерал-пріор ордену Святого Августина (два терміни)
- 2014-2015: Апостольський адміністратор єпархії Чиклайо, Перу
- 2015-2023: єпископ Чиклайо, Перу
- 2023-тепер: Префект Дикастерії Єпископів
- 2023-тепер: Президент Папської комісії для Латинської Америки

Членство

- Дикастерія у справах духовенства
- Дикастерія євангелізації
- Дикастерія Доктрини Віри
- Дикастерія для Східних Церков
- Дикастерій Інститутів богосвяченого життя
- Дикастерія культури та освіти
- Дикастерія законодавчих текстів
- 2023: Комісія з управління (Governatorato) Держави-міста Ватикан

**SPONSORSHIPS
AVAILABLE**

13th Annual & 5th Memorial Charity

KOBASA

GOLF

CLASSIC



**Saturday,
JUNE 21, 2025**



Ambassador Golf
Club

Shot gun start at 9:00am



BEST PRICE

\$185/golfer

includes golf, cart,
mulligans, skins, dinner, and
more!

2024 MAJOR SPONSORS



Private Wealth

Kootstra Kleer

WEALTH MANAGEMENT GROUP

BMO Nesbitt Burns



WINDSOR
REGIONAL
HOSPITAL
FOUNDATION

ON-STANDING CARE - NO EXCEPTIONS!



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
UKRAINSKA KREDITNA UNIIA
UCU YKC



Windsor Chapel
Funeral Home
by Arbor Memorial



COOPER'S HAWK
VINEYARDS



CIBC CIBC PRIVATE WEALTH

MICHAEL AYRES
CEA, MBA, FMA



IRENE MUSYJ
\$19,999.1050



HORIZONS
GROUP



Wealth
Management

John D. Davies, CFP, CIM
Associate Investment Counsellor



<https://stsvladimirandolgachurch.com/golf-tournament/>

PRINTING
DONATED BY



Windsor Chapel
Funeral Home
by Arbor Memorial

Monday, May 12, 2025

Our Holy Fathers Epiphanius, Bishop of Cyprus, and Germanus, Patriarch of Constantinople.

Acts 10:1-16

John 6:56-69

Tuesday, May 13, 2025

The Holy Martyr Glyceria.

Acts 10:21-33

John 7:1-13

Wednesday, May 14, 2025

Mid-Pentecost; The Holy Martyr Isidore

Acts 14:6-18

John 7:14-30

10:00 am – Divine Liturgy

6:00 – Moleben to the Mother of God

Thursday, May 15, 2025

Our Venerable Father Pachomius the Great.

Acts 10:34-43

John 8:12-20

Friday, May 16, 2025

Our Venerable Father Theodore the Sanctified, Disciple of Saint Pachomius; Blessed Hieromartyrs Severian Baranyk, Yakym Senkivskyi, Vitalii Bairak.

Acts 10:44-11:10

John 8:21-30

Saturday, May 17, 2025

The Holy Apostle Andronicus and those with him; Blessed Hieromartyr Ivan Ziatyk.

Acts 12:1-11

John 8:31-42

4:00 pm – Great Vespers

5:00 pm – Vigil Divine Liturgy (Eng) – for the parishioners

Sunday, May 18, 2025

Fifth Sunday of Pascha: Sunday of the Samaritan Woman; The Holy Martyr Theodotus of Ancyra; Holy Martyrs Peter, Dionysius and those with them; The Seven Holy Virgins

Acts 11:19-26, 29-30

John 4:5-42

9:00 am – Divine Liturgy (Ukr)

11:00 am – Divine Liturgy (Eng)

Понеділок, 12-го травня, 2025

Свв. Епіфанія, єп. Кипрського, і Германа, патр. Царгородського

Ді. 10, 1-16.

Ів. 6, 56-69.

Вівторок, 13-го травня, 2025

Св. мц. Гликерії

Ді. 10, 21-33.

Ів. 7, 1-13.

Середа, 14-го травня 2025

Переполовлення П'ятдесятниці, Св. мч. Ісидора

Ді. 14, 6-18.

Ів. 7, 14-30.

10:00— Божественна Літургія

18:00 - Молебен до Божої Матері

Четвер, 15-го травня, 2025

Прп. Пахомія Великого

Ді. 10, 34-43.

Ів. 8, 12-20.

П'ятниця, 16-го травня, 2025

Прп. Теодора Освященного, учня св. Пахомія

Блаж. сщмчч. Северіана Бараника, Якіма Сенківського, Віталія Байрака

Ді. 10, 44 – 11, 10.

Ів. 8, 21-30.

Субота, 17-го травня, 2025

Св. ап. Андроніка і тих, що з ним

Блаж. сщмч. Івана Зяттика

Ді. 12, 1-11.

Ів. 8, 31-42.

16:00 - Велика Вечірня (анг.)

17:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами

Неділя, 18-го травня, 2025

Неділя 5-та після Пасхи, самарянки, Св. мч. Теодота (Богдана), що в Анкирі

Свв. мчч. Петра, Діонісія і тих, що з ними, Свв. сімох дів

Ді. 11, 19-26; 29-30.

Ів. 4, 5-42.

9:00 – Божественна Літургія (укр)

11:00 – Божественна Літургія (анг)

Weekly Collection
April 28th – May 4th, 2025



SACRAMENTAL MYSTERIES

Baptism & Chrismation –by arrangement with Fr. Peter.

Marriage – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

Confession –Tuesday 5pm, during office hours or by appointment.

Holy Eucharist –please call Fr. Peter to schedule a visit.

Anointing of the Sick–please call Fr. Peter.

PARISH CONTACTS

Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

Hospodar

Glenn Kehoe 519-999-1505

Kitchen Crew (Food preparation & sales)

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan ncarlan@sympatico.ca

Parish Finance Council

Andrew Ramsz aeramsz@gmail.com

Parish Pastoral Council

Kim Gosling kimcha65@gmail.com

St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski cgorski@xplornet.com

Marusia Preece marusia@cogeco.ca

Event Coordinator and Hall Bookings

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

maureenhrytsyk@gmail.com

Summer Church Camp

Naomi Bruno naomi.jayne@hotmail.com

W.E.S.U.N. 519-973-4872, ext. 5

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre windsorsex.sun@gmail.com

Mother's Day Blessing

Almighty God, we ask Your blessing on each mother today. Fill their hearts with laughter and joy. Surround them with love from family and friends. Grant them health, peace, and fulfillment as they pursue their calling. Let them know their value and worth in Your eyes and ours. In Jesus' name, Amen.